



TR9586CC

CS Návod k použití | **Bubnová sušička**



Vítá vás AEG! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

www.aeg.com/support

Změny vyhrazeny.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
3. POPIS VÝROBKU.....	8
4. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	9
5. OVLÁDACÍ PANEL.....	10
6.  WI-FI – NASTAVENÍ PŘIPOJENÍ.....	12
7. PROGRAMY.....	14
8. FUNKCE.....	18
9. NASTAVENÍ.....	20
10. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	21
11. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	22
12. TIPY A RADY.....	27
13. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	27
14. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	31
15. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ.....	34
16. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	36

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Tento návod si pečlivě přečtete ještě před zahájením instalace tohoto spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.



Varování: Riziko požáru / hořlavé materiály.
Spotřebič obsahuje hořlavý plyn, propan (R290), plyn s vysokým stupněm sloučitelnosti s životním prostředím. Udržujte zdroje ohně a vznícení mimo spotřebič. Dávejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující propan.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí udušení, zranění nebo trvalého postižení.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.
- Prací prostředky uschovejte mimo dosah dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Je-li spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k sušení domácího prádla, sušitelného v sušičce.
- Funkci sušičky nepoužívejte, pokud je prádlo znečištěné průmyslovými chemikáliemi.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných

ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Pokud je bubnová sušička umístěna na pračce, použijte spojovací soupravu. Spojovací soupravu, dostupnou u vašeho autorizovaného prodejce, lze použít pouze u spotřebiče uvedeného v pokynech dodaných spolu s příslušenstvím. Před instalací si je pečlivě pročtěte (viz instalační leták).
- Tento spotřebič lze nainstalovat jako volně stojící nebo jej lze umístit pod kuchyňskou desku se správným volným prostorem (viz instalační leták).
- Spotřebič neinstalujte za zamykatelné dveře, posuvné dveře a dveře se závěsem na opačné straně, kde by dvířka spotřebiče nešla zcela otevřít.
- Větrací otvor umístěný vespod spotřebiče nesmí být zakrytý kobercem, rohoží ani jinou podlahovou krytinou.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojován k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán jiným nástrojem.
- Sít'ovou zástrčku zapojte do sít'ové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí sít'ová zástrčka zůstat nadále dostupná.
- V místnosti, kde je spotřebič nainstalován, zajistěte správnou ventilaci, která zabráni zpětnému toku nechtěných plynů do místnosti ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva, včetně otevřených topenišť.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič neinstalujte v prostředí bez ventilace.

Spotřebič obsahuje hořlavý plyn, propan (R290), plyn s vysokým stupněm slučitelnosti s životním prostředím. Udržujte zdroje ohně a vznícení mimo spotřebič. Dávejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující propan.

- VAROVÁNÍ: Ve skříní spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte ventilaci volnou a bez překážek.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.

- **VAROVÁNÍ:** Nedotýkejte se přístupných kovových žeber kondenzátoru holýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu. Noste ochranné rukavice.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nepřekračujte maximální náplň 8,0 kg (viz část „Tabulka programů“).
- Setřete vlákna nebo zbytky obalu, které se nahromadily kolem spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič bez filtru. Před nebo po každém použití vyčistěte filtr na vlákna.
- V bubnové sušičce nesušte nevyprané prádlo.
- Prádlo znečištěné látkami, jako jsou kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosky či odstraňovače vosku, je nutné nejprve vyprat v horké vodě s velkým množstvím pracího prostředku, a teprve pak sušit v bubnové sušičce.
- V bubnové sušičce se nesmějí sušit předměty z pěnové pryže (latexové pěny), koupací čepice, nepromokavé tkaniny, předměty a oděvy s gumovou vložkou a polštáře s vycpávkami z pěnové pryže.
- Avivážní přípravky nebo podobné prostředky je nutné používat výhradně podle pokynů jejich výrobce.
- Z oděvů vyjměte všechny předměty, které by mohly způsobit vznícení, např. zapalovače nebo zápalky.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud zastavíte bubnovou sušičku před koncem sušicího programu, musíte všechno prádlo rychle vyjmout a rozprostřít tak, aby se teplo mohlo rozptýlit.
- Před prováděním jakékoli údržby spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



Výstraha: Riziko požáru / hořlavé materiály.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Spotřebič neinstalujte v prostředí bez ventilace.
Spotřebič obsahuje hořlavý plyn, propan (R290), plyn s vysokým stupněm sloučitelnosti s životním prostředím. Udržujte zdroje ohně a vznícení mimo spotřebič. Dávejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující propan.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 5 °C nebo stoupnout nad 35 °C.
- Podlaha, na níž má být spotřebič umístěn, musí být plochá, stabilní, žáruvzdorná a čistá.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Při stěhování spotřebič vždy udržujte ve svislé poloze.
- Když spotřebič umístíte na konečné místo, pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je správně vyrovnan. Jestliže ne, seřídte nožičky podle potřeby.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Sítovou zástrčku zapojte do sítové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat sítová zástrčka nadále dostupná.
- **VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič je určen k instalaci/připojení k zemnicí přípojce v budově.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

- Vždy používejte správně instalovanou sítovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či sítové zástrčky mokřýma rukama.

2.3 Použitje

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.



Výstraha: Riziko požáru / hořlavé materiály. Spotřebič obsahuje hořlavý plyn, propan (R290), plyn s vysokým stupněm sloučitelnosti s životním prostředím. Udržujte zdroje ohně a vznícení mimo spotřebič. Dávejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující propan.

- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu (vnitřnímu) použití.
- Nesušte poškozené kusy oblečení (natržené, roztržené), které obsahují vycpávky nebo výplně.
- Pokud jste vyprali prádlo s pomocí odstraňovače skvrn, před spuštěním sušicího cyklu proveďte dodatečný cyklus máchání.
- Sušte pouze tkaniny vhodné pro sušení ve spotřebiči. Dodržujte pokyny pro praní na etiketách oděvů.
- Kondenzovanou/destilovanou vodu nepijte ani ji nepoužívejte k vaření pokrmů. Mohlo by dojít k ohrožení zdraví lidem nebo zvířatům.
- Na otevřená dvířka spotřebiče si nesedejte ani nestoupejte.
- Promočené oděvy ve spotřebiči nesusušte.

2.4 Vnitřní osvětlení

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu.

- Viditelné záření LED, nedívejte se přímo do světelného paprsku.

- Pokud je potřeba vnitřní osvětlení vyměnit, kontaktujte autorizované servisní středisko.

2.5 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.



Výstraha: Riziko požáru / hořlavé materiály. Spotřebič obsahuje hořlavý plyn, propan (R290), plyn s vysokým stupněm slučitelnosti s životním prostředím. Udržujte zdroje ohně a vznícení mimo spotřebič. Dávejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující propan.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistíte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Při čištění spotřebiče buďte opatrní, abyste předešli poškození chladicího systému.

2.6 Kompresor

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Kompresor a přidružený systém je u bubnových sušiček naplněn speciálním prostředkem bez chlor-fluorovaných uhlovodíků. Systém musí zůstat těsný. Poškození systému může vést k úniku.

2.7 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly jsou k dispozici nejméně 10 let po ukončení výroby modelu: těsnění, spínače a ovladače, čerpadlo kondenzátu, zámký dveří, motory

a kartáče motoru, převodovky mezi motorem a bubnem, ventilátor a kola ventilátoru, bubny a ložiska, vodní potrubí a související vybavení včetně hadic, ventily a filtry, kabely a zástrčky, desky plošných spojů, elektronické displeje, termostaty a snímače teploty, aktualizace softwaru (včetně resetovacího softwaru), pružiny, ohříváče a topné články, elektrické pojistky (samostatně nebo společně), napínací kladka, opěrný váleček, dveře, těsnění dveří, kliky dveří, sestavy a závěsy zámku dveří, filtry na vlákna, vzduchové filtry, plastové periferie, nádržka na kondenzát. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.

- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.8 Likvidace

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.



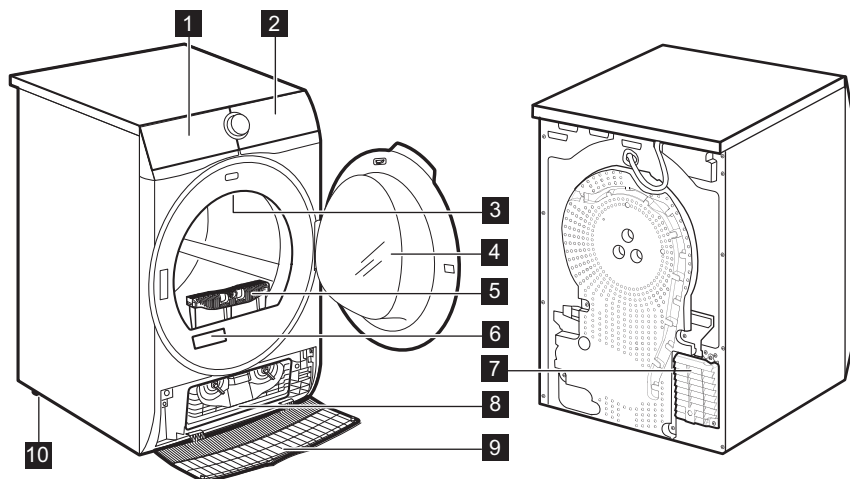
Výstraha: Nebezpečí požáru / nebezpečí poškození materiálu a poškození spotřebiče.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě a přívodu vody.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.
- Spotřebič obsahuje hořlavý plyn (R290). Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.

- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat v bubnu.

- Spotřebič zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro likvidaci elektrického a elektronického odpadu (WEEE).

3. POPIS VÝROBKU

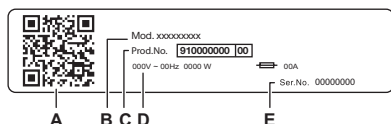


- 1** Nádobka na vodu
- 2** Ovládací panel
- 3** Vnitřní osvětlení
- 4** Dvířka spotřebiče
- 5** Filtř
- 6** Typový štítek a QR kód
- 7** Otvory pro proudění vzduchu
- 8** Víko kondenzátoru

- 9** Kryt kondenzátoru
- 10** Seřiditelné nožičky



Pro usnadnění plnění prádlem nebo usnadnění instalace je u dvířek možnost změny jejich otevírání (viz samostatný leták).



Na typovém štítku jsou uvedeny následující informace:

- A. QR kód
- B. název modelu
- C. číslo výrobku
- D. elektrické parametry
- E. sériové číslo

Naskenujte **QR kód** pomocí fotoaparátu, stáhněte si naši aplikaci z obchodu s aplikacemi do svého chytrého zařízení a postupujte podle pokynů. Zaregistrujte svůj produkt a využijte ho na maximum.

-  Získejte přístup k údajům o spotřebiči, dokumentaci a článkům o tom, jak používat ty nejlepší funkce (uživatelská příručka je k dispozici také na aeg.com/manuals)
-  Získejte rady ohledně používání, řešení problémů, informace o servisu a opravách (k dispozici také na aeg.com/support)
-  Nákup příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič (k dispozici také na aeg.com/shop)

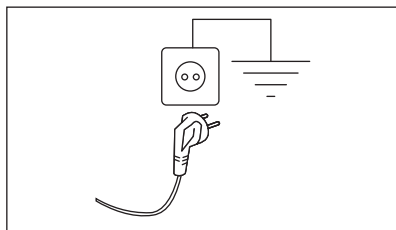
3.1 Připojení k elektrické síti

Na konci instalace spotřebiče můžete zapojit síťovou zástrčku do síťové zásuvky.

Typový štítek a část „Technické údaje“ stanovují potřebné elektrické parametry. Ujistěte se, že jsou kompatibilní s napájením ze sítě.

Zkontrolujte, zda vaše domácí elektroinstalace zvládne maximální požadovanou zátěž, a to i s ohledem na případné další využívané spotřebiče.

Spotřebič zapojte na zásuvku s uzemněním.



Napájecí kabel musí být po instalaci spotřebiče snadno přístupný.

V případě jakýchkoliv elektrikářských prací potřebných k instalaci tohoto spotřebiče se obraťte na naše autorizované servisní středisko.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné poškození zdraví nebo za škody na majetku, nedodrжуje výše uvedené bezpečnostní pokyny.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výška × šířka × hloubka	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Max. hloubka s otevřenými dvířky spotřebiče	110,2 cm
Max. šířka s otevřenými dvířky spotřebiče	95,1 cm
Nastavitelná výška	85,0 cm (+ 1,5 cm – seřiditelné nožičky)
Objem bubnu	118 l
Maximální množství prádla	8,0 kg
Napětí	230 V
Frekvence	50 Hz

Akustické emise hluku přenášeného vzduchem pro program sušení programu Eco při maximální náplni 60 dB(A)

Celkový výkon 900 W

Typ použití Domácnost

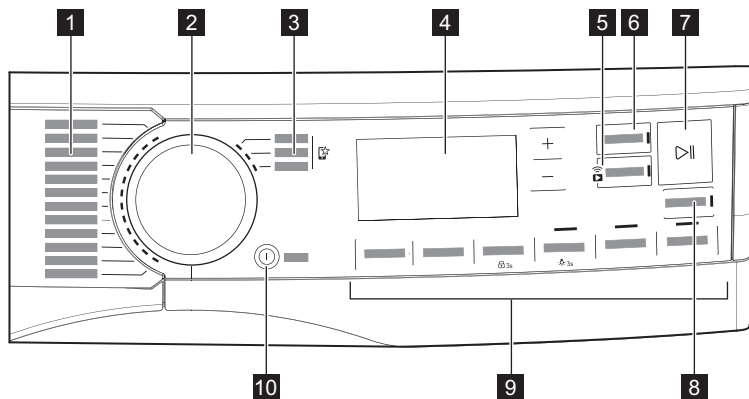
Přípustná okolní teplota +5 °C až +35 °C

Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapětové vybavení chráněno proti vlhkosti. **IPX4**

Označení chladicího plynu R290

Hmotnost chladiva 0,149 kg

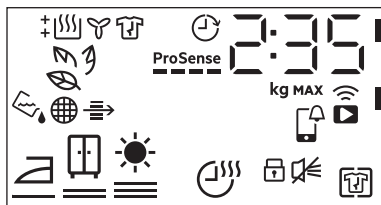
5. OVLÁDACÍ PANEL

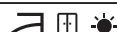


- 1 Programy
- 2 Volič programu
- 3 Oblíbené programy
- 4 Displej
- 5 Tlačítko Spuštění na dálku
- 6 Tlačítko Konec za

- 7 Tlačítko Start/Pauza
- 8 Tlačítko SyncDry
- 9 Funkce
- 10 Tlačítko Zap./Vyp. s funkcí nízkého výkonu

5.1 Displej



Symbol na displeji	Popis symbolu
2 : 35	časové údaje cyklu
8.0 kg MAX	maximální náplň
0h.24h	výběr času dokončení (až 24 hod.)
	bezdrátové připojení
	dálkové ovládání
	Zkontrolujte oznámení APP
	funkce + Proti pomačkání zapnutá
	zvuková signalizace je vypnutá
	dětská bezp. pojistka zapnutá
	suchost prádla: suché k žehlení, suché k uložení, extra suché
	funkce Čas sušení zapnutá
	ukazatel: <i>vypusťte zásobník vody</i>
	indikátor: <i>vyčistěte filtr</i>
	ukazatel: <i>zkontrolujte kondenzátor</i>
	SmartLeaf
	ukazatel: <i>fáze sušení</i>
	ukazatel: <i>fáze chlazení</i>

Symbol na displeji	Popis symbolu
	ukazatel: <i>fáze ochrany proti zmačkání</i>
	funkce Konec za zapnutí
ProSense 	Ukazatel ProSense
MAX	ukazatel: <i>překročena maximální zátěž</i>

5.2 Zpětná vazba SmartLeaf

Zpětná vazba SmartLeaf ukazuje, jak je program energeticky úsporný na základě spotřeby energie vážené podle jmenovité kapacity programu.

Existují čtyři různé úrovně zpětné vazby SmartLeaf označené ikonou listu:

1. Když nesvítí žádný list, značí to průměrnou úroveň spotřeby nebo žádnou možnou indikaci (pro časové cykly).

2.  jeden list označuje dobrou úroveň spotřeby energie.
3.  dva listy značí velmi dobrou úroveň spotřeby energie.
4.  tři listy značí nejlepší úroveň spotřeby energie.

6. WI-FI – NASTAVENÍ PŘIPOJENÍ

Tato kapitola popisuje, jak připojit chytrý spotřebič k síti Wi-Fi a propojit jej s mobilním zařízením.

Pomocí této funkce můžete získávat upozornění a sledovat a ovládat bubnovou sušičku z mobilních zařízení.

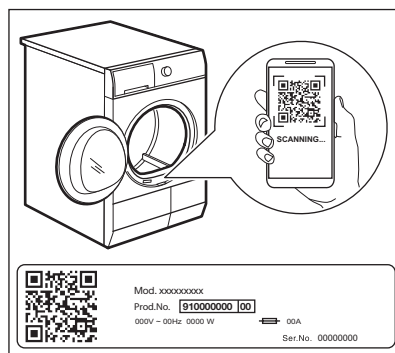
Funkce Wi-Fi je ve výchozím továrním nastavení vypnutá.

Chcete-li spotřebič připojit a užívat si plný rozsah funkcí a služeb, potřebujete:

- Domácí bezdrátovou síť s povoleným přístupem na internet.
- Mobilní zařízení připojené k bezdrátové síti.

Frekvence	2,412–2,472 GHz pro evropský trh
Protokol	IEEE 802.11b/g/n
Maximální výkon	< 20 dBm
Šifrování	WPA, WPA2, WPA3

6.1 QR kód na typovém štítku



QR kód lze použít dvěma způsoby:

- Naskenujte QR kód pomocí vestavěné aplikace fotoaparátu, stáhněte si naši aplikaci z obchodu s aplikacemi do svého chytrého zařízení a postupujte podle pokynů.
- Propojení chytrého zařízení se spotřebičem zjednodušuje proces.

Naskenujte QR kód pomocí skeneru QR kódů integrovaného v naší aplikaci.

6.2 Instalace naší aplikace

Při připojování bubnové sušičky k aplikaci stůjíte poblíž s vaším chytrým zařízením.

Ujistěte se, že je vaše chytré zařízení připojeno k bezdrátové síti.

1. Ve vašem chytrém zařízení přejděte do obchodu App Store nebo naskenujte QR kód (viz kapitola „QR kód na typovém štítku“).
2. Stáhněte si a nainstalujte naši aplikaci.
3. Spustěte aplikaci. Zvolte zemi a jazyk a přihlaste se pomocí svého e-mailu a hesla. Pokud nemáte účet, vytvořte si nový podle pokynů uvedených v naší aplikaci.

6.3 Konfigurace bezdrátového připojení

Před započítím konfigurace si stáhněte a nainstalujte naši aplikaci na své chytré zařízení.

1. Stisknutím tlačítka Zap./Vyp. zapněte spotřebič.
2. Počkejte přibližně 8 sekund.
3. Stiskněte a podržte tlačítko Spuštění na dálku po dobu přibližně 3 sekund, dokud se nezozve „kliknutí“.

Na displeji se zobrazí symboly:  a . Po několika sekundách zbývá pouze blikající

symbol: . Spotřebič spouští připojení, aktivace bezdrátového modulu trvá přibližně

10 sekund. Když je připraven, symbol:  (Access Point) se zobrazí na displeji.

Access Point je otevřen asi 5 minut.

4. Ve svém chytrém zařízení nakonfigurujte naši aplikaci a postupem podle uvedených pokynů na obrazovce připojte spotřebič ke své síti Wi-Fi.
5. Je-li navázáno spojení,  symbol se vypne a ikona  Wi-Fi trvale svítí.



Při každém zapnutí se spotřebič pokusí o automatické připojení k síti. Po navázání spojení se zobrazí symbol:  přestane blikat.

Chcete-li bezdrátové připojení vypnout, stiskněte a podržte tlačítko Spuštění na dálku, dokud se nezozve „kliknutí“. Na displeji se zobrazí symbol: **OFF** se zobrazí na displeji.



Spotřebič si ukládá poslední konfiguraci připojení. Pro použití bezdrátových funkcí spotřebič musí být bezdrátové připojení v režimu .

Chcete-li odebrat přihlašovací údaje k bezdrátovému připojení, dotkněte se tlačítka Spuštění na dálku a podržte je stisknuté po dobu přibližně 10 sekund, dokud neuslyšíte 2 pípnutí. Na displeji se zobrazí symbol:    se zobrazí na displeji.

6.4 Spuštění na dálku



Naše aplikace vám umožňuje ovládat své prádlo prostřednictvím mobilního zařízení.

Obsahuje celou řadu programů, užitečných funkcí a informací o výrobku, které jsou dokonale přizpůsobeny vašemu spotřebiči.

Pomocí aplikace můžete zvolit programy, které jsou již k dispozici na ovládacím panelu spotřebiče, ale k tomu můžete také odemknout další programy, které jsou dostupné pouze z mobilního zařízení.

Další programy se mohou v průběhu času měnit zároveň s novými verzemi aplikace.

Je to personalizovaná péče o prádlo přímo z vašeho mobilního zařízení.

Spuštění na dálku vám umožňuje spustit program přes dálkové ovládání.



Dálkové ovládání je automaticky aktivováno při spuštění programu pomocí tlačítka Start/Pauza, sušicí programy lze však spouštět rovněž dálkově.

Spuštění na dálku

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete funkci Spuštění na dálku, která umožní spotřebič na dálku spustit, pozastavit a zastavit.

Rozsvítí se příslušná kontrolka a na displeji se zobrazí příslušná ikona.



Pokud nastavíte program prostřednictvím aplikace a ten neodpovídá poloze voliče, zobrazí se text střídavě s dobou trvání programu.

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka nastavíte dvě další funkce:

- držte jej stisknutý po dobu tří sekund, dokud se neozve cvaknutí: Wi-Fi se zapne a vypne.
- držte jej stisknutý po dobu deseti sekund, dokud se neozve dvojité pípnutí a na displeji se neobjeví : Resetovat přihlašovací údaje sítě.

6.5 Aktualizace „vzduchem“



VAROVÁNÍ!

Důrazně doporučujeme nevypínat ani neodpojovat spotřebič v průběhu aktualizace.

Aplikace může navrhnout aktualizaci, aby stáhla nové prvky.

Aktualizaci lze přijmout pouze prostřednictvím aplikace.

Probíhá-li program, aplikace oznámí, že se aktualizace spustí na konci programu.

V průběhu aktualizace spotřebič zobrazuje na displeji .

Spotřebič bude možné znovu používat po skončení aktualizace. Nezobrazí se žádné oznámení o úspěšném dokončení aktualizace.

Dojde-li k chybě, spotřebič zobrazí na displeji : k návratu do normálního provozu stačí stisknout libovolné tlačítko nebo otočit voličem.

6.6 Wi-Fi stále zapnutá

Funkci Wi-Fi stále zapnutá lze aktivovat pouze prostřednictvím naší aplikace.

Tato funkce udržuje spotřebič připojený k síti, i když je vypnutý; díky tomu je možné jej kdykoli probudit a dálkově ovládat ze zařízení.

Kontrolka se přerušovaně rozsvítí a zhasne (1 sekunda svítí, 5 sekund nesvítí).

Spotřebič je možné zapnout stisknutím tlačítka Zap./Vyp. nebo pomocí aplikace.



Funkce „Wi-Fi stále zapnutá“ může ovlivnit spotřebu energie. Funkce Wi-Fi stále zapnutá je ve výchozím nastavení vypnutá.

7. PROGRAMY

7.1 Naše aplikace a další skryté programy

Naše aplikace vám nabízí **široký výběr dalších skrytých programů**. Připojte spotřebič k aplikaci a budete si moci zvolit program sušení, který nejlépe vyhovuje vašim potřebám.

Můžete také nastavit zapamatování kteréhokoli ze skrytých programů na pozicích pro oblíbené. Chcete-li zvolit program přímo ze spotřebiče, přejděte na odstavec „Oblíbené programy “ v kapitole „Možnosti“.



Názvy programů se mohou bez předchozího upozornění měnit v závislosti na požadavcích trhu.

Naše aplikace vám poskytne úplný popis každého programu.

Sportovní oblečení
Tréninkové oblečení
Fotbal/Rugby
Lyžařské oblečení
Přikrývka
Záclony

Polštáře
Ručníky
Odstranění chlupů
Snadné žehlení
Antialergický
Denim

Hedvábí
Dětské oblečení
Běžné prádlo
Osvěžení
Koš na sušení

7.2 Programy

Programy	Náplň 1)	Vlastnosti / Značka tkaniny 2)
MixDry	6,0 kg	Určeno pro běžné sušení prádla, které perete bez třídění. Rovnoměrně vysouší oblečení z bavlny, bavlny a syntetiky a syntetických tkanin. /
Eco 3) 4)	8,0 kg	Program vhodný k sušení vlhkého bavlněného prádla a z hlediska spotřeby energie se jedná o nejušpornější program k sušení vlhkého bavlněného prádla. Úroveň suchosti nelze nastavit a je ve výchozím nastavení nastavena na suché do skříně / připraveno k uložení. /
Bavlna	8,0 kg	Program pro bílé a barevné bavlněné tkaniny. Výchozí nastavení je úroveň suchosti prádla připraveného k uložení. /
Syntetika	4,0 kg	Kombinované oblečení obsahující převážně syntetická vlákna, jako je polyester, polyamid atd. /
Jemné prádlo	2,0 kg	Doporučeno pro běžné jemné tkaniny, jako viskóza, umělé hedvábí, akryl a jejich směsi. /

Programy	Náplň ¹⁾	Vlastnosti / Značka tkaniny ²⁾
  Vlna	1,0 kg	 Šetrně vysuší vlněné oděvy, které lze prát v pračce i v ruce. Po dokončení programu toto oblečení okamžitě vyjměte. Program sušení vlny tohoto spotřebiče byl testován a schválen společností Woolmark. Tento program je vhodný pro sušení vlněných oděvů, které jsou označeny pro „ruční praní“, za předpokladu, že jsou tyto oděvy vyprány pomocí pracího programu schváleného společností Woolmark pro ruční praní a sušený dle pokynů výrobce zařízení. M2419 Symbol Woolmark představuje v mnoha zemích certifikační známku.
Rychlý 3 kg	3,0 kg	Rychlý cyklus pro každodenní oblečení z bavlny, bavlny a syntetiky a syntetických tkanin. Ideální pro lehké kusy prádla. 
Ložní prádlo XL	4,5 kg	Vysuší až tři soupravy ložního prádla najednou. Minimalizuje kroucení a zamotání velkých kusů prádla, aby každé povlečení dosáhlo rovnoměrné suchosti bez mokrých míst. 
 Outdoor	2,0 kg	Udrží funkčnost outdoorových tkanin vyrobených z technické textilie a obnovuje vodoodpudivost voděodolných bund a bund-blůz s odnímatelnými vložkami (vhodné pro sušení v bubnové sušičce). 
 Hygiena	5,0 kg	Sušení a dezinfekce vašeho oblečení a dalších předmětů trvalým udržováním teploty nad 60 °C, odstraňuje 99,9 % bakterií a virů⁵⁾. Poznámka: Tento cyklus je určen pouze pro mokré kusy prádla. Nevhodné pro jemné prádlo. 
 Péřová bunda	2,0 kg	Automatický program, který přesně vysuší i vnitřní vložky bund obsahujících peří, prachové peří nebo syntetickou výplň. Zachovává vzhled oděvu a tepelnou funkčnost. 

Programy	Náplň 1)	Vlastnosti / Značka tkaniny 2)
Rychlý 0,5 kg	1 položka	Speciálně navrženo pro rychlé sušení jednoho kusu prádla nebo velmi malé náplně, kterou si /  potřebujete co nejdříve vzít na sebe.

1) Maximální hmotnost platí pro suché prádlo.

2) Význam značek na prádle viz část **DENNÍ POUŽÍVÁNÍ: Příprava prádla**.

3) Jedná se o referenční program, který se používá k posouzení souladu s britskými nařízeními o ekologickém designu a energetických štítcích, nařízení (EU) 2023/2533 a nařízení (EU) 2023/2534. Tento program je schopen sušit bavlněné prádlo od počátečního obsahu vlhkosti náplně 60 % až po cílový konečný obsah vlhkosti náplně 0 %.

4) Program Eco odpovídá „ Bavlna Eco“, což je „standardní program pro bavlnu“ podle nařízení Komise EU č. 392/2012. Je vhodný k sušení běžného mokrého bavlněného prádla.

5) Testováno na *Escherichia coli*, *Candida albicans* a bakteriofág MS2. Nezávislý test provedený společností Swis-satest Testmaterialien AG v roce 2021 (zpráva o zkoušce č. 20212038).

Kompatibilita při volbě Programy a funkcí

Programy 1)	Funkce			
	Stupeň sušení	Čas sušení	+ Proti po-mačkání	Tichý
MixDry	 	■	■	■
Eco			■	
Bavlna	  	■	■	■
Syntetika	  	■	■	■
Jemné prádlo	 2)		■	
  Vlna		■ 3)		
Rychlý 3 kg	 2)		■	
Ložní prádlo XL	  	■	■	
 Outdoor	 2)		■	
 Hygiena	 2)		■	
 Péřová bunda	 		■	
Rychlý 0,5 kg	 2)		■	

1) Kromě programu můžete zároveň zvolit také jednu nebo více funkcí.

2) Výchozí nastavení

3) Viz kapitola FUNKCE: Čas sušení v programu Vlna

8. FUNKCE

8.1 Stupeň sušení

Tato funkce pomáhá dosáhnout požadované suchosti prádla. Můžete zvolit stupeň suchosti:



- připraveno k žehlení - stupeň **sušení k žehlení**



- připraveno k uložení - stupeň **sušení k uložení¹⁾**



- připraveno k uložení - stupeň **extra sušení**

1) Výchozí volba přiřazená k programu

Nastavení cílové konečné vlhkosti



To může být nezbytné, protože výsledky sušení jsou ovlivněny mnoha podmínkami, např. typem vody, napájecím napětím nebo teplotou okolního prostředí atd.

JAK DOSÁHNOUT DOKONALÉHO SUŠENÍ:

1. Pokuste se upravit funkce úrovně suchosti (viz funkce *Stupeň sušení* výše).
2. Pokud chcete dále zvýšit výslednou suchost prádla, můžete upravit výchozí nastavení suchosti (viz níže). Toto nastavení bude fungovat u většiny programů s výjimkou programů **Eco**, **Vlna**, **Přikrývka**, **Péřová bunda**, **Osvěžení**, pokud jsou na spotřebiči k dispozici.

Chcete-li změnit výchozí stupeň cílové konečné vlhkosti:

1. Zapněte spotřebič.
2. Zvolte 1 z dostupných programů.
3. Současně stiskněte a podržte tlačítka **Čas sušení** a **+ Proti pomačkání**.

Na displeji se zobrazí jeden ze symbolů:



- Maximální suchost



- Extra suchost



- Standardní suchost

4. Opakovaně stisknete tlačítko **Start/Pauza**, dokud nedosáhnete požadované cílové úrovně suchosti.

Stupeň suchosti

Symbol na displeji

maximální suchost



vyšší suchost prádla



standardní suchost prádla



5. Chcete-li toto nastavení uložit do paměti, současně stiskněte a přibližně na 2 sekundy podržte tlačítka **Čas sušení** a **+ Proti pomačkání**.



V případě počítačů připojených k síti Wi-Fi se na několik sekund zobrazí animace **ProSense** pruhů, která signalizuje, že váš spotřebič aktualizuje data do cloudu. Pokud místo toho změníte režim otočením knoflíku nebo vypnutím zařízení, synchronizace dat bude provedena během prvního připojení Wi-Fi.

8.2 Čas sušení

Pro: Programy **Bavlna**, **Ložní prádlo XL**, **Syntetika** a **MixDry**. Umožňuje uživateli nastavit délku sušícího programu v rozmezí 10 minut až 2 hodiny (po 10minutových krocích). Když je tato funkce zapnutá pro maximum, nezobrazuje se signalizace maximální náplně.



Cyklus trvá po dobu nastaveného sušení bez ohledu na velikost náplně nebo její suchosti.

DOPORUČENÉ DOBY SUŠENÍ

až 10 minut	sušení pouze studeným vzduchem (bez topného článku).
10 - 40 minut	dodatečné sušení ke zlepšení suchosti po předchozím sušicím programu.
> 40 min	plné sušení menších náplní dobře odstředěného (> 1 200 ot./min.) prádla až do 4 kg.

funkce Čas sušení s programem Vlna

Funkce, kterou lze použít u programu Vlna k úpravě konečného stupně suchosti na sušší nebo méně suchý.

8.3 + Proti pomačkání

Prodlouží fázi proti zmačkání (o délce 30 minut) na konci sušicího programu na 120 minut. Po fázi sušení se buben čas od času otočí, čímž zabraňuje zmačkání prádla. Prádlo můžete během fáze ochrany proti zmačkání vyjmout.

8.4 Tichý

Spotřebič pracuje při nízké hladině hluku, aniž by to mělo vliv na kvalitu sušení. Spotřebič pracuje pomalu při delší době programu.

8.5 Signál konce programu

Zvuková signalizace signalizuje následujícím způsobem:

- konec cyklu
- spuštění a konec fáze ochrany proti zmačkání

Zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vždy zapnutá. Tuto funkci můžete použít k zapnutí nebo vypnutí zvuku.

Funkce Signál konce programu je vypnutá:



1. Zapněte sušičku.
2. Zvolte jeden z možných programů.
3. Stiskněte a podržte tlačítko Energy Save přibližně tři sekundy.

Na displeji se zobrazí symbol

4. Chcete-li aktivovat Signál konce programu, znovu stiskněte výše uvedené tlačítko, dokud symbol nezmizí.

8.6 Energy Save

Tato funkce snižuje spotřebu energie programu pouze u automatických programů sušení.

Po nastavení se rozsvítí příslušná kontrolka LED tlačítka a číslice délky programu zobrazí aktualizovanou délku programu.

8.7 Time Save

Tato funkce zkracuje délku programu u automatických programů sušení

Po nastavení se na číslicích délky programu zobrazí aktualizovaná délka cyklu ve formátu „hodiny : minuty“.



Když zvolíte možnost Time Save, hluk kompresoru se může zvýšit.

8.8 Konec za



Tato funkce umožňuje vybrat čas, kdy má být program dokončen. Po zapnutí spotřebič čeká na správný okamžik, než zahájí proces sušení.

Čas Konec za je součet doby pohotovosti a doby sušení.

8.9 Oblíbené programy

Tyto polohy voliče jsou k dispozici po připojení spotřebiče k síti Wi-Fi.

Oblíbené lze zadat a uložit pouze prostřednictvím aplikace, a to výběrem dostupných programů, které jsou rozděleny do tří kategorií uvedených na ovládacím panelu.

Po nastavení oblíbených programů můžete jeden z nich vybrat prostřednictvím aplikace nebo otočením voliče programů do příslušné polohy: rozsvítí se příslušná kontrolka a informace na displeji se odpovídajícím způsobem aktualizují.

8.10 Funkce SyncDry

Tato funkce umožňuje sušičce automaticky nastavit nejvhodnější program, který odpovídá naposledy provedenému pracímu programu. Jakmile je sušička naplněna, stačí spustit program sušení. Žádné další nastavení programu nebo funkce nejsou na sušičce potřeba.

Jakmile prací program skončí, pračka přenese data programu prostřednictvím domovského routeru Wi-Fi do Cloudu a také do sušičky prádla.



Aby bylo možné funkci SyncDry používat, musí být sušička AEG a pračka připojeny ke stejné domovské síti a spárovány s naší aplikací.

Chcete-li funkci zapnout:

1. Po ukončení pracího cyklu vložte čisté prádlo do sušičky.

2. Stiskněte tlačítko **SyncDry**.
3. Všechny symboly na displeji zůstanou zhasnuté s výjimkou ikony **Wi-Fi** a čárkový ukazatel **ProSense**, které po dobu několika sekund spustí animaci, protože přístroj načítá data z cloudu.
4. Displej se automaticky aktualizuje s navrhovaným programem. Pokud je načítání dat neúspěšné, po 10 sekundách zhasne kontrolka tlačítka a přístroj vydá akustický chybový signál. Poté se obnoví dříve zvolený program.
5. Stisknutím tlačítka **Start/Pauza** zahájíte proces sušení.



Když je program **SyncDry** nastaven, uživatel může stále měnit funkce nebo zvolit jiný program otáčením knoflíku nebo pomocí aplikace. V takových případech kontrolka LED tlačítka **SyncDry** zhasne, což znamená, že program již není navrhovaným programem; automatický program **SyncDry** lze znovu vybrat stisknutím příslušného tlačítka, dokud nebudou data v Cloudu k dispozici.

9. NASTAVENÍ

9.1 Vypnutí ukazatele zásobníku na vodu

Ukazatel zásobníku vody je ve výchozím nastavení zapnutý. Rozsvítí se na konci sušicího programu nebo během programu, když je zásobník na vodu plný. Pokud je nainstalována vypouštěcí souprava, zásobník vody se vypouští automaticky a ukazatel může být trvale vypnutý.

Vypnutí kontrolky:

1. Zapněte spotřebič.
2. Zvolte 1 z dostupných programů.
3. Současně stiskněte a podržte tlačítka **Tichý** a **Energy Save**.

Ukazatel zásobníku na vodu:  nesvítí a zobrazí se symbol  – ukazatel zásobníku vody je trvale **vypnutý**



Chcete-li ukazatel zásobníku na vodu opět zapnout, postupujte znovu podle výše uvedeného postupu. Ukazatel zásobníku na vodu:  svítí a zobrazí se symbol  – ukazatel zásobníku vody je trvale **zapnutý**

9.2 Počítadlo provozních hodin

Tato funkce umožňuje zobrazit celkovou dobu provozu spotřebiče v hodinách, která se

počítá od okamžiku prvního zapnutí. Zobrazí se skutečná provozní doba programů (nezahrnuje pauzy ani čas odloženého startu).

Chcete-li tuto hodnotu zobrazit, postupujte následovně:

1. Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka **Zap./Vyp..**
2. Na několik sekund stiskněte a podržte tlačítka **Čas sušení a Stupeň sušení**.
3. Po 3 sekundách se na displeji zobrazí celkový počet hodin provozu spotřebiče: např. pokud je provozní doba **1276** hodin, na displeji se zobrazí text **Hr** na 2 sekundy, poté **12** na 2 sekundy a poté **76**. Tato hodnota se zobrazuje postupně dvěma číslicemi: první dvě číslice označují tisíce a stovky, druhé dvě číslice označují desítky a jednotky.

Tento režim ukončíte stisknutím libovolného tlačítka, otočením ovladače nebo vypnutím spotřebiče.

9.3 Tovární nastavení

Tato funkce umožňuje obnovit výchozí tovární nastavení. Uložené funkce a pracovní

režimy budou resetovány. Také se odstraní přihlašovací údaje k síti Wi-Fi z paměti spotřebiče a resetuje se přizpůsobené nastavení programů, včetně oblíbených programů.

Tuto funkci **zapnete** následujícím postupem:

1. Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka **Zap./Vyp..**
2. Počkejte přibližně 8 sekund.
3. Na několik sekund stiskněte a podržte tlačítka **Tichý a + Proti pomačkání**.
4. Spotřebič potvrdí operaci zobrazením

— — —.



Pokud postup nefunguje (to může být z důvodu vypršení časového limitu nebo špatné kombinace tlačítek), spotřebič vypněte a proces zopakujte od začátku.

10. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



Zadní zámky bubnu se automaticky odstraní při prvním spuštění sušičky. Je možné, že přitom zaznamenáte určitý hluk.

Odstranění zadních zámků bubnu:

1. Zapněte spotřebič.
2. Nastavte jakýkoli program.
3. Stiskněte tlačítka **Start/Pauza**.

Buben se začne otáčet. Zadní zámky bubnu se automaticky deaktivují.

Před použitím přístroje k sušení:

- Vyčistěte buben sušičky vlhkým hadrem.
- Spust'te hodinový program s vlhkým prádlem.



Na začátku sušicího programu (prvních 3–5 min) může být zvuk poněkud hlasitější. Důvodem je spouštění kompresoru. Jedná se o běžný jev u spotřebičů s kompresorem, jako jsou chladničky a mrazničky.

10.1 Neobvyklý zápach

Spotřebič je zabalený natěsně.

Po vybalení spotřebič můžete ucítit neobvyklý zápach. To je u zcela nových spotřebičů normální.

Spotřebič je vyroben z několika různých druhů materiálů, které spolu vytváří neobvyklý zápach.

Časem během používání neobvyklý zápach po několika sušicích programech postupně zmizí.

10.2 Hluk

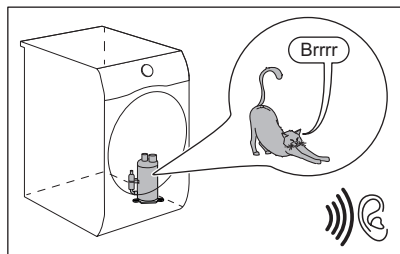


Během sušicího programu mohou v různých chvílích znít různé zvuky. Jedná se o zcela normální provozní zvuky.

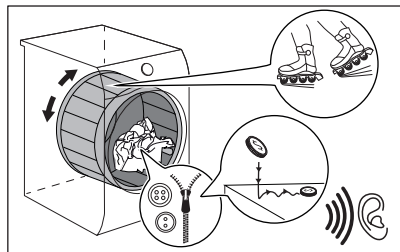


Když zvolíte možnost Time Save, hluk kompresoru se může zvýšit.

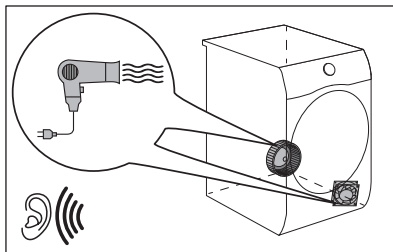
Pracující kompresor.



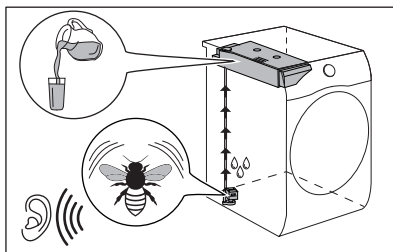
Otáčející se buben.



Pracující ventilátory.



Pracující čerpadlo a odvádění kondenzátu do nádrže.



11. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

11.1 Příprava prádla



Plnění bubnu až do maximální kapacity určené pro příslušné programy přispívá k úspoře energie.



Velmi často je prádlo po pracím programu zamuchlané a propletené. Sušení zamuchlaného a propleteného prádla je neúčinné. Pro zajištění správného toku vzduchu a rovnoměrného sušení se doporučuje prádlo postupně protřepat a vložit do bubnové sušičky.

Zajištění správného sušení:

- Zatáhněte zipy.

- Zapněte knoflíky povlaků na přikrývky a polštáře.
- Nenechte pásky a tkanice (např. zástěr) volně. Před spuštěním programu je svažte.
- Vyndejte všechny předměty z kapes.
- Tkaniny s vnitřní bavlněnou vrstvou obraťte naruby. Bavlněná vrstva musí být navrch.
- Vždy nastavte program, který je vhodný pro daný typ prádla.
- Nevkládejte spolu světlé a tmavé barvy.
- U bavlněných tkanin, žerzejů a pleteného oblečení použijte vhodný program, abyste zabránili jejich sražení.

- Nepřekračujte maximální náplň uvedenou v části o programech nebo zobrazenou na displeji.
- Sušte pouze prádlo, které je vhodné pro sušení v bubnové sušičce. Postupujte podle textilního štítku na oblečení.
- Nesušte společně velké a malé kusy prádla. Malé kusy prádla se mohou zachytit ve velkých kusech a zůstat tak vlhké.
- Protřepte velké kusy oblečení, tkanin, než je vložíte do bubnové sušičky. A to proto, abyste se vyvarovali vlhkých míst uvnitř tkanin po sušicím programu.

Textilní štítek	Popis
	Prádlo je vhodné pro sušení v bubnové sušičce.
	Prádlo je vhodné pro sušení v bubnové sušičce při vyšších teplotách.
	Prádlo je vhodné pro sušení v bubnové sušičce pouze při nízkých teplotách.
	Prádlo není vhodné pro sušení v bubnové sušičce.

11.2 K dosažení nejlepších výsledků sušení

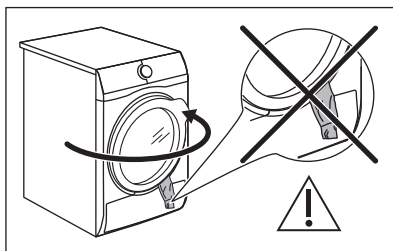
- Zvolený program musí odpovídat typu sušeného prádla.
- Filtr musí být čistý. Zanesený filtr snižuje účinnost sušení.
- Doporučujeme prádlo před vložením nádobí protřepat. Volné prádlo lépe shne.
- Je nutné dodržovat doporučenou náplň sušeného prádla.
- Otvory pro proudění vzduchu musí být čisté.

11.3 Vkládání prádla



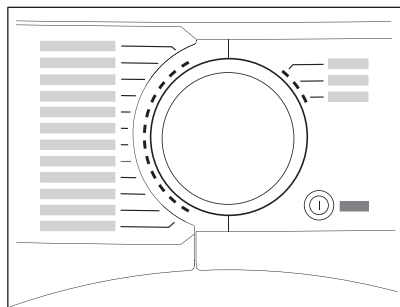
POZOR!

Dbejte na to, aby se prádlo nezachytilo mezi dvířka spotřebiče a gumové těsnění.



1. Otevřete dvířka spotřebiče.
2. Postupně naplňte prádlo.
3. Zavřete dvířka spotřebiče.

11.4 Zapnutí spotřebiče



Zapnutí spotřebiče:

Stiskněte tlačítko Zap./Vyp..

Když je spotřebič zapnutý, na displeji se zobrazují některé ukazatele.

11.5 Režim nízké spotřeby

Aby se snížila spotřeba energie, tato funkce vypne automaticky spotřebič:

- Po 5 minutách, kdy nebyl program spuštěn.
- Po 5 minutách od konce programu nebo fáze proti zmačkání.



Když spotřebič přejde do režimu nízké spotřeby, displej a ikony zhasnou.

Můžete ho znovu aktivovat stisknutím tlačítka Zap./Vyp..

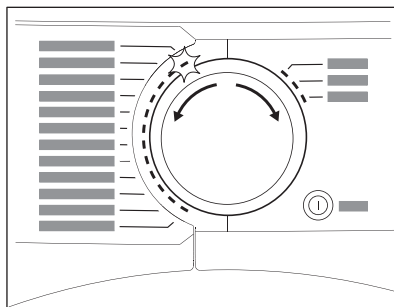


Výchozím zvoleným programem po opětovné aktivaci z úsporného režimu je vždy program Eco.



Pokud je Wi-Fi zapnutá a je aktivní ovládání na dálku, zůstane ikona  spuštění na dálku aktivní i po přepnutí spotřebiče do režimu nízké spotřeby.

11.6 Nastavení programu



Pomocí programového voliče nastavte požadovaný program.

Na displeji se zobrazí přibližná délka programu.



Skutečný čas sušení bude záviset na typu náplně (množství a složení), teplotě v místnosti a počáteční vlhkosti vašeho prádla po fázi odstředění.

11.7 Spuštění programu s Konec za



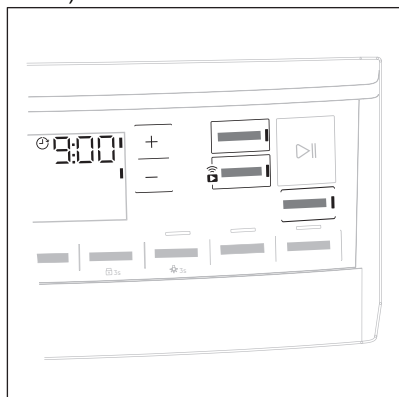
Tato funkce umožňuje vybrat čas, kdy má být program dokončen. Po zapnutí spotřebič čeká na správný okamžik, než zahájí proces sušení.

Čas Konec za je součet doby pohotovosti a doby sušení.

Pokyny pro nastavení funkce Konec za:

1. Nastavte sušicí program a funkce.
2. Stiskněte tlačítko Konec za.
3. Stiskněte tlačítko + nebo -, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný čas do dokončení programu (např. **12h** pokud má být program dokončen do 12

hodin.)



4. Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Buben se začne otáčet, aby provedl **ProSense** odhad, pokud je to nastaveno ve zvoleném programu.
5. Spotřebič spustí odpočítávání do konce programu a program se spustí ve správný okamžik pro dokončení.

11.8 Detekce náplně ProSense



Technologie **ProSense** detekuje velikost náplně a podle toho určuje délku trvání programu. Funguje s většinou programů.

Po nastavení sušicího programu se rozsvítí ikona **ProSense**, pokud je použita detekce náplně prádla.

Stisknutím tlačítka Start/Pauza spustí **ProSense** detekci náplně prádla:

1. Spotřebič rozpozná náplň během první minuty: ukazatel bliká, segmenty pod ikonou se pohybují sem a tam a buben se krátce otáčí.
2. Když se buben přestane otáčet a na displeji se zobrazí nová délka programu, upravená podle zjištěné náplně. Počet segmentů od 1 do 4 představuje odhadované množství náplně. 4 segmenty představují maximální množství náplně pro zvolený program.

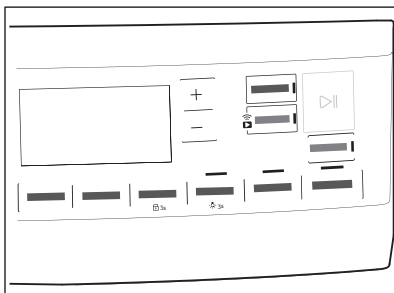


V případě **přeplnění bubnu** se opět rozsvítí ukazatel maximální deklarované

náplně a bliká ukazatel **MAX**.
V takovém případě je po dobu těchto 30 sekund možné otevřít dvířka a odebrat nadbytečné prádlo. Po vyjmutí znovu spusťte program stisknutím tlačítka Start/Pauza. Pokud nesnížíte množství prádla, prací program se přesto spustí. V takovém případě nebude možné zaručit nejlepší výsledky.

11.9 Funkce

Spolu s programem můžete zvolit jednu nebo více funkcí.



Funkci zapnete nebo vypnete stisknutím příslušného tlačítka.

příslušný symbol se zobrazí na displeji nebo se rozsvítí kontrolka LED nad odpovídajícím tlačítkem.

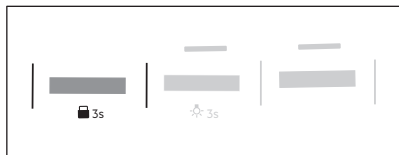
11.10 Funkce dětského zámku

Nastavená funkce dětské pojistky brání dětem ve hraní si se spotřebičem. Funkce dětského zámku zablokuje všechna dotyková tlačítka a programový volič (tato funkce nezablokuje tlačítko **Zap./Vyp.**).

Funkci dětského zámku můžete zapnout:

- před stisknutím tlačítka **Start/Pauza** – spotřebič nelze spustit
- po stisknutí tlačítka **Start/Pauza** – volba programů a funkcí není dostupná.

Zapnutí funkce dětské bezpečnostní pojistky:

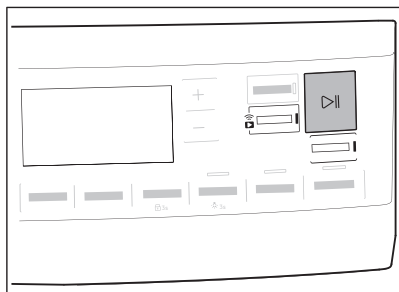


1. Zapněte sušičku.
2. Zvolte 1 z dostupných programů.
3. Stiskněte a podržte tlačítko **+** **Proti pomačkání** přibližně tři sekundy.

Na displeji se zobrazí symbol

4. Funkci dětské bezpečnostní pojistky vypnete stisknutím stejného tlačítka, dokud se symbol nepřestane zobrazovat.

11.11 Spuštění programu



Spuštění programu:

Stiskněte tlačítko **Start/Pauza**. Spotřebič se spustí a kontrolka LED nad tlačítkem přestane blikat a svítí.

11.12 Změna programu

Změna programu:

1. Stisknutím tlačítka Zap./Vyp. vypnete spotřebič.
2. Dalším stisknutím tlačítka Zap./Vyp. spotřebič zapnete.
3. Nastavte nový program.

11.13 Konec programu



Po každém sušicím programu vyčistěte filtr a vyprázdněte nádržku na vodu. (Viz kapitolu ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.)

Po dokončení sušicího programu se na displeji zobrazí symbol . Pokud je zapnutá funkce Signál konce programu, bude po dobu 1 minuty přerušovaně znít zvukový signál.



Pokud spotřebič nevypnete, spustí se fáze ochrany proti zmačkání (tato funkce není zapnutá u všech programů). Blikající symbol signalizuje spuštění fáze ochrany proti zmačkání. Během této fáze lze prádlo vyjmout.

Pro vyjmutí prádla:

1. Stisknutím tlačítka Zap./Vyp. na 2 sekundy vypnete spotřebič.
2. Otevřete dvířka spotřebiče.
3. Vyměňte prádlo.
4. Zavřete dvířka spotřebiče.

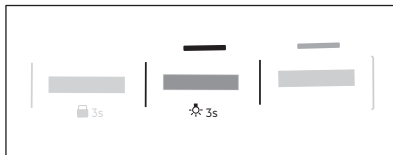
Možné příčiny neuspokojivých výsledků sušení:

- Nevhodná výchozí stupeň vlhkosti. Viz kapitolu *Nastavení cílové konečné vlhkosti*
- Teplota v místnosti je příliš nízká nebo příliš vysoká. Optimální teplota v místnosti je 18 - 25 °C.



Po každém programu nechte dvířka mírně otevřená za účelem zabránění vlhkosti.

11.14 Osvětlení bubnu svítí



Stiskněte a podržte tlačítko **Tichý** přibližně tři sekundy.

Osvětlení uvnitř bubnu svítí.

11.15 Možné příčiny neuspokojivých výsledků sušení:

- Filtr je ucpaný. Zanesený filtr snižuje účinnost sušení.
- Otvory pro proudění vzduchu jsou zanesené.
- Buben je znečištěný.

- Nevhodná výchozí stupeň vlhkosti. Viz kapitolu *Nastavení cílové konečné vlhkosti*
- Teplota v místnosti je příliš nízká nebo příliš vysoká. Optimální teplota v místnosti je 18 - 25 °C.

12. TIPY A RADY

12.1 Ekologické rady



Plnění bubnu až do maximální kapacity určené pro příslušné programy přispívá k úspoře energie.

- Před sušením prádlo dobře odstředíte.
- Nepřekračujte množství prádla, která jsou uvedena v kapitole programů.
- Vyčistěte filtr po každém sušicím cyklu.
- Nepoužívejte aviváž k praní a následnému sušení. V sušičce se prádlo automaticky změkčí.

- Vodu ze zásobníku můžete použít k žehlení prádla. Nejprve je nutné vodu přefiltrovat, aby v ní nezůstala textilní vlákna (stačí i obyčejný filtr na kávu).
- Otvory pro proudění vzduchu na spodku spotřebiče udržujte vždy průchodné.
- Ujistěte se, že v místě instalace spotřebiče může dobře proudit vzduch.

13. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

13.1 Rozvrh pravidelného čištění

Pravidelné čištění pomáhá prodloužit životnost vašeho spotřebiče.

Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, vypojte ho ze zásuvky.

Orientační plán pravidelného čištění:

Čištění filtru systému	Když bliká ukazatel 
Vyprázdněte zásobník na vodu	Když bliká ukazatel 
Čištění kondenzátoru	Když bliká ukazatel 
Čištění bubnu	Každé dva měsíce
Čištění ovládacího panelu a krytu	Každé dva měsíce
Čištění otvorů pro průtok vzduchu	Každé dva měsíce

Následující odstavec vysvětluje, jak by se měla každá část čistit.

13.2 Odstranění cizích předmětů



Než spustíte program sušení, ujistěte se, že jsou kapsy prádla prázdné a všechny volné prvky jsou upevněny. Viz část „Příprava prádla“.

Po programu sušení odstraňte veškeré cizí předměty, které v bubnu najdete (např. kovové sponky, knoflíky, mince atd.).

13.3 Čištění filtru

Na konci každého programu se na displeji zobrazí symbol  *Filtr* a je nutné vyčistit filtr.



Filtr zachycuje vlákna, která se nahromadí v průběhu sušení.



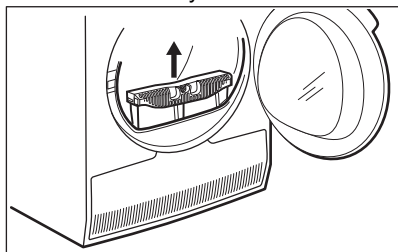
Pravidelné čištění filtru umožňuje dosahovat nejlepších výsledků sušení. Ucpaný filtr má za následek delší sušicí cyklus, a tím i vyšší spotřebu energie. Filtr vyčistěte ručně. V případě potřeby použijte vysavač.



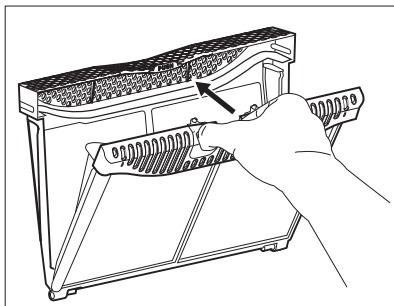
POZOR!

Při čištění filtrů je nutné vlákna vyhodit do odpadkového koše a nespachovat je do odtoku, aby se zabránilo šíření mikroplastů v systému odpadní vody.

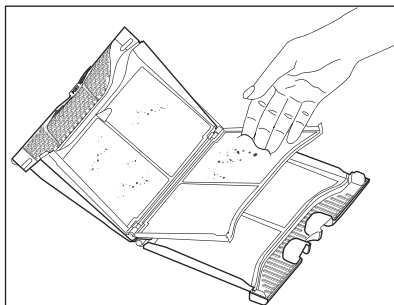
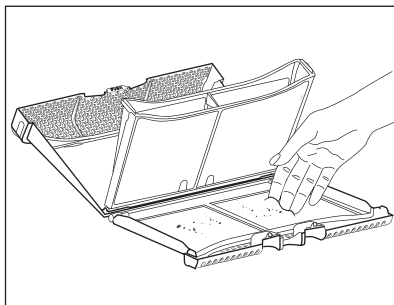
1. Otevřete dvířka. Vytáhněte filtr nahoru.



2. Filtr otevřete zatlačením háčku.

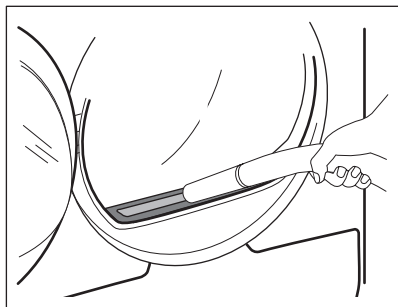


3. Z obou vnitřních částí filtru rukou vyberte vlákna.



Vlákna vyhodte do koše.

4. V případě potřeby vyčistěte filtr pomocí vysavače. Zavřete filtr.
5. V případě potřeby odstraňte vlákna ze zásuvky a těsnění filtru. Můžete použít vysavač. Vložte filtr zpět do jeho zásuvky.



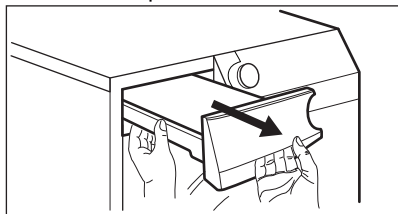
13.4 Vypuštění zásobníku na vodu

Nádržku na kondenzovanou vodu vyprázdněte po každém sušicím programu.

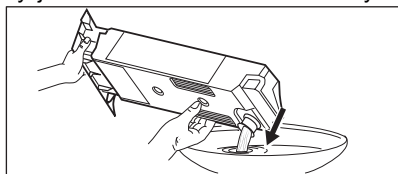
Pokud je nádržka na kondenzovanou vodu plná, program se automaticky zastaví. Na displeji se zobrazí symbol . Nádržku na vodu a je nutné vypustit zásobník na vodu.

Při vypouštění vody ze zásobníku postupujte takto:

1. Vytáhněte zásobník na vodu a udržujte jej ve vodorovné poloze.



2. Plastovou spojku vytáhněte ven a vodu vylijte do dřezu nebo vhodné nádoby.



3. Plastovou spojku zasuněte a zásobník na vodu vložte zpět.
4. Chcete-li, aby program pokračoval, stiskněte tlačítko Start/Pauza.

13.5 Čištění kondenzátoru

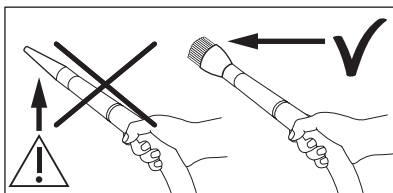
Pokud na displeji bliká symbol  *Výměník tepla*, zkontrolujte kondenzátor a jeho komoru. Jsou-li zanesené, vyčistěte je. Kontrolu provádějte nejméně jednou za půl roku.

VAROVÁNÍ!

Nedotýkejte se kovového povrchu holýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu. Noste ochranné rukavice. Čištění provádějte opatrně, abyste nepoškodili kovový povrch.

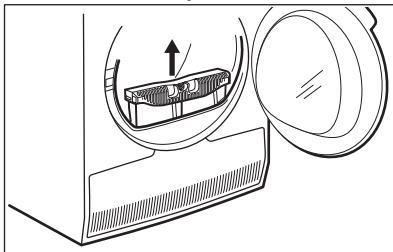
POZOR!

K odstranění vláken z kondenzátoru nepoužívejte na vysavači tvrdý nástavec. Mohlo by dojít k poškození žeber kondenzátoru, což vede k nižšímu výkonu spotřebiče a delší době sušení.

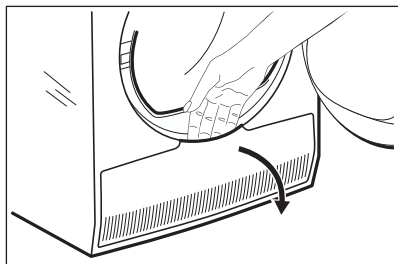


Kontrola:

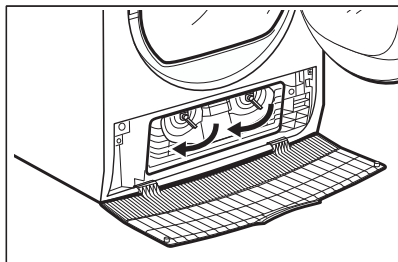
1. Otevřete dvířka. Vytáhněte filtr nahoru.



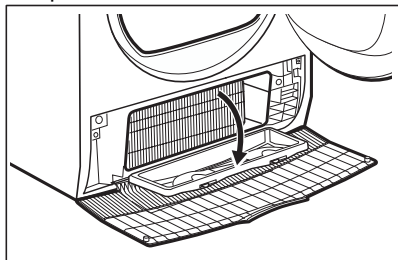
2. Otevřete kryt kondenzátoru.



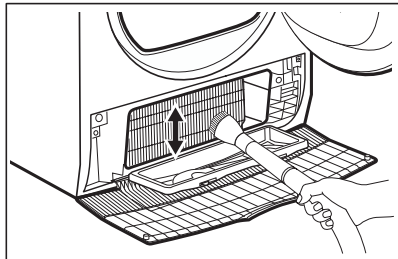
3. Otočte páčky a odjistěte víko kondenzátoru.



4. Sklopte víko kondenzátoru dolů.



5. V případě potřeby odstraňte vlákna z kondenzátoru a jeho komory. Můžete použít vysavač s kartáčovým nástavcem.



6. Zavřete víko kondenzátoru.
7. Otočte páčky, dokud se nezaklapnou.
8. Vraťte filtr zpět.

13.6 Čištění bubnu

⚠ VAROVÁNÍ!

Před čištěním spotřebič vypojte ze zásuvky.

K čištění vnitřku a žeber bubnu používejte neutrální mýdlový prostředek. Vyčištěný povrch osušte měkkým hadrem.

⚠ POZOR!

K čištění bubnu nepoužívejte abrazivní prostředky nebo drátěnku.

13.7 Čištění ovládacího panelu a skříně spotřebiče

K čištění ovládacího panelu a skříně spotřebiče použijte neutrální mýdlový prostředek.

K čištění použijte vlhký hadr. Vyčištěný povrch osušte měkkým hadrem.

⚠ POZOR!

Nepoužívejte čisticí prostředky na nábytek nebo přípravky, které mohou způsobit korozi.

13.8 Čištění otvorů pro proudění vzduchu

Pomocí vysavače odstraňte vlákna z otvorů pro proudění vzduchu.

14. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

14.1 Chybové kódy

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje.

Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

VAROVÁNÍ!

Před každou kontrolou spotřebič vypněte.

U závažných problémů zazní zvuková signalizace, na displeji se zobrazí chybový kód a tlačítko Start/Pauza může začít nepřetržitě blikat:

Chybový kód	Možná příčina	Řešení
E50	Motor spotřebiče je přetížený. V bubnu je příliš mnoho prádla nebo se prádlo zachytilo.	Program se nedokončil. Vyjměte prádlo z bubnu, nastavte program a cyklus restartujte.
E90 nebo E91	Vnitřní chyba. Chyba v komunikaci mezi elektronickými prvky spotřebiče.	Program se nedokončil správně nebo se spotřebič vypnul příliš brzy. Vypněte spotřebič a znovu ho zapněte. Objeví-li se chybový kód znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.
EH0	Napájení ze sítě je nestabilní.	Zobrazuje-li spotřebič kód EH0 , vyčkejte, dokud se nestabilizuje napájení v síti, a poté stiskněte start. Pozastaví-li spotřebič program bez jakéhokoliv upozornění, stiskněte spuštění programu. Zobrazí-li se varování znovu, zkontrolujte integritu napájecího kabelu / zásuvky nebo napájení v síti.

Jsou-li na displeji zobrazeny jiné chybové kódy, spotřebič vypněte a zapněte. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

V případě jiného problému s bubnovou sušičkou vyhledejte možná řešení v níže uvedeně tabulce.

14.2 Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Řešení
Bubnová sušička nefunguje.	Bubnová sušička není zapojená do proudu.	Zapojte spotřebič do síťové zásuvky. Zkontrolujte pojistku v pojistkové skřínce (domácí instalace).
	Dvířka jsou otevřená.	Zavřete dvířka.
	Nestiskli jste tlačítko Zap./Vyp..	Stiskněte tlačítko Zap./Vyp..
	Nestiskli jste tlačítko Start/Pauza.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza.
	Spotřebič je v pohotovostním režimu.	Stiskněte tlačítko Zap./Vyp..
Výsledky sušení nejsou uspokojivé.	Nesprávná volba programu.	Zvolte vhodný program. 1)
	Filtr je ucpaný.	Vyčistěte filtr. 2)
	Funkce Stupeň sušení byla nastavena na  Suché k žehlení. 3)	Změňte funkci Stupeň sušení na vyšší stupeň.
	Náplň byla příliš objemná.	Nepřesahujte maximální náplň prádla.
	Otvory pro proudění vzduchu jsou zanesené.	Vyčistěte větrací otvory na spodku spotřebiče.
	Na snímači vlhkosti v bubnu jsou nečistoty.	Vyčistěte přední povrch bubnu.
	Není nastaven požadovaný stupeň suchosti.	Upravte stupeň suchosti. 4)
	Kondenzátor je zanesený.	Vyčistěte kondenzátor. 2)
Plnicí dvířka nelze zavřít.	Filtr není zajištěn ve své poloze.	Vložte filtr do správné polohy.
	Mezi dvířka a těsnění se zachytilo prádlo.	Odstraňte zachycené prádlo a zavřete dvířka.
Program nebo funkci nelze změnit.	Po spuštění programu nelze změnit program ani funkci.	Bubnovou sušičku vypněte a zapněte. Dle potřeby změňte program nebo funkci.
Funkci nelze zvolit. Zazní zvukový signál.	Funkci, kterou jste se pokusili zvolit, není možné použít se zvoleným programem.	Bubnovou sušičku vypněte a zapněte. Dle potřeby změňte program nebo funkci.
Osvětlení bubnu nefunguje.	Závada na osvětlení bubnu.	Kontaktujte servisní středisko ohledně výměny osvětlení bubnu.
Na displeji se zobrazí neočekávaná doba sušení.	Doba sušení se počítá v závislosti na velikosti náplně a vlhkosti.	Výpočet probíhá automaticky – spotřebič pracuje správně.
Program nepracuje.	Zásobník na vodu je plný.	Vypust'te zásobník na vodu a stiskněte tlačítko Start/Pauza. 2)

Problém	Možná příčina	Řešení
Sušicí program je příliš krátký.	Malá náplň prádla.	Zvolte časový program. Hodnota času musí souviset s náplní. Pro sušení jednoho kusu nebo menšího množství prádla doporučujeme používat krátkou dobu sušení.
	Prádlo je příliš suché.	Zvolte časový program nebo vyšší stupeň sušení (např.  extra suché)
Sušicí program je příliš dlouhý. ⁵⁾	Filtr je ucpaný.	Vyčistěte filtr.
	Náplň prádla je příliš objemná.	Nepřesahujte maximální náplň prádla.
	Prádlo nebylo dostatečně odstředěno.	Prádlo v pračce dobře odstředěte.
	Příliš nízká či příliš vysoká teplota v místnosti - nejedná se závadu spotřebiče.	Zajistěte, aby teplota místnosti byla vyšší než +5 °C a nižší než +35 °C. Optimální teplota v místnosti pro dosažení nejlepších výsledků sušení je v rozmezí 18 °- 25 °C.
Na displeji se zobrazí: 	Všechna tlačítka jsou neaktivní, kromě tlačítka Start/Pauza.	Spotřebič stáhne aktualizace aplikace. Vyčkejte, dokud se aktualizace nedokončí. Pokud spotřebič vypnete v průběhu aktualizace, ta bude pokračovat po opětovném zapnutí spotřebiče.
Žádné bezdrátové připojení nebo časté výpadky připojení.	Bezdrátová domácí síť nefunguje.	Zkontrolujte konfiguraci bezdrátové domácí sítě. Restartujte router. Pokud problém přetrvává, obraťte se na poskytovatele bezdrátových služeb.
	Chytré zařízení, spotřebič nebo oboje nejsou spárovány s bezdrátovou sítí.	Znovu proveďte konfiguraci připojení chytrého zařízení nebo spotřebiče nebo obou.
Připojení ke spotřebiči prostřednictvím naší aplikace často nefunguje.	Špatné nebo chybějící spojení mezi bubnovou sušičkou a směrovačem.	Zajistěte správné připojení mezi spotřebičem a domácím směrovačem. Přemístěte směrovač blíže ke spotřebiči. Vybavte svou domácí síť zesilovačem bezdrátového dosahu. Nepoužívejte současně mikrovlnnou troubu a dálkové ovládání. Mikrovlnná trouba může rušit signál připojení.

1) Řiďte se popisem programu — viz kapitola PROGRAMY.

2) Viz kapitola ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.

3) Pouze sušičky s funkcí Stupeň sušení.

4) Viz kapitola TIPY A RADY.

5) Poznámka: Sušicí program se ukončí automaticky po uplynutí maximálně 6 hodin.

14.3 Možné příčiny neuspokojivých výsledků sušení:

- Filtr je ucpaný. Zanesený filtr snižuje účinnost sušení.
- Otvory pro proudění vzduchu jsou zanesené.
- Buben je znečištěný.

- Nevhodná výchozí stupeň vlhkosti. Viz kapitola *Nastavení výchozího stupně suchosti*
- Teplota v místnosti je příliš nízká nebo příliš vysoká. Optimální teplota v místnosti je 18 - 25 °C.

15. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

15.1 Úvod



Návod uvádí dva různé odkazy na energetický štítek EU a předpisy o ekologickém designu.

- Nařízení (EU) 932/2012 a nařízení (EU) 392/2012 platné do 30. června 2025 se vztahuje ke třídám energetické účinnosti od **A+++** do **D**.
- Nařízení (EU) 2023/2534 platné od 1. července 2025 se vztahuje ke třídám energetické účinnosti na energetických štítcích od **A** do **G**.



QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče. Umístění typového štítku naleznete v části „Popis spotřebiče“.

15.2 Legenda

kg	Náplň prádla.	ot./min.	Odstředěno v
kWh	Spotřeba energie.		
hh:mm	Délka programu.		
%	Počáteční vlhkost na konci odstředovací fáze a cílová konečná vlhkost na konci programu sušení. Čím vyšší je odstředování, tím vyšší je hluk při odstředování, ale tím nižší je počáteční vlhkost a spotřeba energie při sušení prádla.		

15.3 Podle nařízení Komise (EU) 2023/2533, nařízení (EU) 2023/2534 a nařízení (EU) 392/2012.



Následující hodnoty byly získány v laboratorních podmínkách dle příslušných norem.

Údaje mohou být ovlivněny různými parametry, například množstvím a typem prádla a okolními podmínkami. Spotřeba energie, délka programu sušení a konečná vlhkost mohou být také ovlivněny počátečním obsahem vlhkosti prádla, typem vody, napájecím napětím či změnou výchozích nastavení programu.

Program	Náplň (kg)	Odstře- děno v (ot./min.)	Počá- teční vlhkost (%)	Doba sušení (h:mm)	Spotřeba energie (kWh)	Cílová ko- nečná vlhkost (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	3:19	1,11	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	2:05	0,61	0,0

1) Jedná se o referenční program, který se používá k posouzení souladu s britskými nařízeními o ekologickém designu a energetických štítcích, nařízení (EU) 2023/2533 a nařízení (EU) 2023/2534. Tento program je schopen sušit bavlněné prádlo od počátečního obsahu vlhkosti náplně 60 % až po cílový konečný obsah vlhkosti náplně 0 %.

2) Program Eco odpovídá „ Bavlna Eco“, což je „standardní program pro bavlnu“ podle nařízení Komise EU č. 392/2012. Je vhodný k sušení běžného mokrého bavlněného prádla.

Spotřeba energie v různých režimech

Spotřeba energie v režimu vypnuto (W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (W)	Odložený start (W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu při připojení na síť (W)
0,13	0,13	4,00	2,0 1)
Doba do režimu Vypnuto/Pohotovost je max. 15 minut.			

1) Spotřeba energie připojené funkce je přibližně 17,5 kWh za rok. Chcete-li tuto funkci odpojit, postupujte podle pokynů v kapitole „Wi-Fi – nastavení konektivity“.

15.4 Běžné programy



Tyto hodnoty jsou pouze informační.

Program	Náplň (kg)	Odstře- děno v (ot./min.)	Počá- teční vlhkost (%)	Doba sušení (h:mm)	Spotřeba energie (kWh)	Cílová ko- nečná vlhkost (%)
Bavlna extra suché	8,0	1000	60	3:56	1,85	-3,0
Bavlna extra suché	4,0	1000	60	3:06	1,40	-3,0
Bavlna Suché k žehlení	8,0	1000	60	1:56	0,93	12,0
Bavlna Suché k žehlení	4,0	1000	60	1:18	0,61	12,0
Syntetika extra suché	4,0	1200	40	1:17	0,56	0,0
Syntetika suché do skříňe	4,0	1200	40	1:00	0,46	1,0

Program	Náplň (kg)	Odstře- děno v (ot./min.)	Počá- teční vlhkost (%)	Doba sušení (h:mm)	Spotřeba energie (kWh)	Cílová ko- nečná vlhkost (%)
Syntetika Suché k žehlení	4,0	1200	40	0:45	0,35	12,0
Vlna	1,0	1200	35	1:05	0,71	5,0

16. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

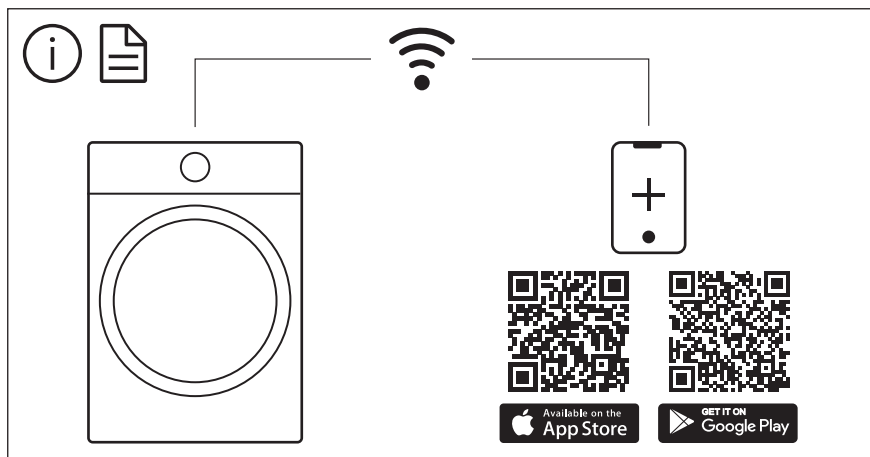
Recyklujte materiály označené symbolem .
Obaly vyhoďte do příslušných odpadních
kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit
životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat
elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným
symbolem  nelikvidujte spolu s domovním
odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním
sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.









The software in this product contains components that are based on free and open source software. AEG gratefully acknowledges the contributions of the open software and robotics communities to the development project.

To access the source code of these free and open source software components whose license conditions require publishing, and to see their full copyright information and applicable license terms, please visit:
<http://aeg.opensoftwarerepository.com> (folder NIUS)